

Porównanie tłumaczeń Mateusza 21:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przyszedł bowiem do was Jan w drodze sprawiedliwości i nie uwierzyliście mu zaś celnicy i nierządnicze uwierzyli mu wy zaś zobaczywszy nie pożałowaliście później by uwierzyć mu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż przyszedł do was Jan drogą sprawiedliwości* i nie uwierzyliście mu,** a celnicy*** i nierządnicze uwierzyli mu; a wy, chociaż zobaczyliście, nie pożałowaliście potem, aby mu uwierzyć. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Przyszedł bowiem Jan do was drogą sprawiedliwości i nie uwierzyliście mu. Zaś poborcy i prostytutki uwierzyli mu. Wy zaś zobaczywszy ani nie odczuliście żalu później, (by) uwierzyć mu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przyszedł bowiem do was Jan w drodze sprawiedliwości i nie uwierzyliście mu zaś celnicy i nierządnicze uwierzyli mu wy zaś zobaczywszy nie pożałowaliście później (by) uwierzyć mu

¹⁾ <x>240 8:20</x>; <x>470 3:1-12</x>; <x>680 2:21</x>

²⁾ <x>470 21:25</x>; <x>490 7:30</x>

³⁾ <x>490 3:12-13</x>